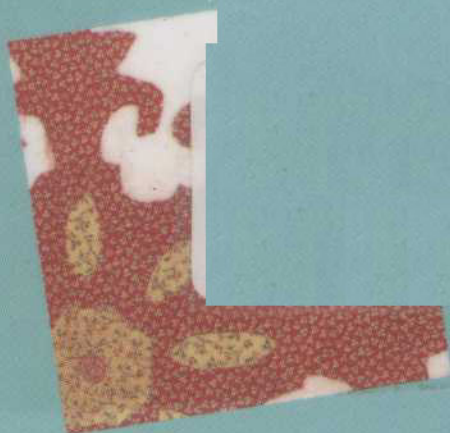


新学科术语 小词典

英汉哲学

胡志勇 主编

双语收录哲学专业用语两万余条
涵盖哲学、心理学、伦理学等领域常用词条



复旦大学出版社

要 點 容 內



新學科術語 小詞典

英漢哲學

图书在版编目(CIP)数据

英汉哲学/胡志勇主编. —上海:复旦大学出版社, 2010. 8

(新学科术语小词典)

ISBN 978-7-309-07187-0

I. 英… II. 胡… III. 哲学-名词术语-英、汉 IV. B-61

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 058754 号

英汉哲学

胡志勇 主编

出品人/贺圣遂 责任编辑/曹 凯

复旦大学出版社有限公司出版发行
上海市国权路 579 号 邮编:200433

网址: fupnet@fudanpress.com <http://www.fudanpress.com>

门市零售:86-21-65642857 团体订购:86-21-65118853

外埠邮购:86-21-65109143

浙江省临安市曙光印务有限公司

开本 890 × 1240 1/64 印张 13.5 字数 462 千

2010 年 8 月第 1 版第 1 次印刷

ISBN 978-7-309-07187-0/B · 344

定价:25.00 元

如有印装质量问题, 请向复旦大学出版社有限公司发行部调换。

版权所有 侵权必究

内 容 提 要

本词典是为具有一定英语基础的哲学专业工作者和广大读者编写的。

本词典共收哲学专业词条两万余条,内容涵盖哲学、心理学、伦理学以及相关学科领域。

本词典具有适用性强、实用性强、体积小、信息量大、收词新、释义简明、查阅方便等特点。

本词典适合哲学专业工作者、大学生、研究生和英语爱好者学习使用,也可供党政干部以及从事外事文化交流的人员使用。

目 录

丛书编委会

主 编：胡志勇

执行主编：李新萍

副 主 编：周 娟 李 拓

汪媛媛 苏 欣

技术总监：胡光耀

学术秘书：云 明

前 言

随着全球化进程不断加快,中国与世界的融入程度不断加深,英语和汉语已日益成为广大读者日常交际的两种最基本的语言。中国内地的大、中学校相继开设了双语教学,但学生的专业英语词汇量却远未跟上。为了适应不断变化的形势,为广大学生提供常用的英语专业术语,我们专门组织了华东地区数所高校从事英语教学的老师,按学科、分专业,系统地编写了新学科术语小词典,以方便具有一定英语基础的读者学习使用。

本套丛书的编写具有以下几方面鲜明的特色:

第一,收录了各专业近年来新出现的语词,并提供了较规范的译义。丛书主编长期从事双语新词语的研究和翻译工作,掌握了大量新词语英译方法,先后出版了新词语系列丛书。本书在编撰过程中,吸收了这方面的成果,更具时代感。

第二,收录了各专业以及相关学科的常用词条,释义通俗简明,有利于读者牢固掌握,具有较强的适用性。

第三,释义按使用频率的大小编撰,编排方式新颖合理、自成一体,而且许多词条在一般词典中均未收录,为本词典所仅有,具有较高的实用性。

第四,按学科分专业以袖珍版的形式出版,体积小,信息量大,内容丰富,收词范围广,便于携带与使用。

本套丛书由胡志勇先生提出编写指导思想、设计编写思路、制定详细的编写体系,并具体指导和组织各分册的工作。在编写过程中,我们得到了复旦大学、上海交通大学、同济大学、华东理工大学、华东师范大学、南京大学、上海外国语大学等院校的大力帮助和杨涤博士、王成至博士、罗峰博士的不吝指教。

本套丛书以“释义科学、收词实用新颖”为原则,力求反映出各专业的术语概貌,以实用、便利为主旨,促进读者更好地掌握专业英语术语。虽然编者们为此书的编写殚精竭虑,精益求精,力求编写出高质量、独具特色的专业辞书,但限于水平,疏漏、不当之处在所难免,敬请英语界同仁批评指正。

《新学科术语小词典》编委会

使用说明

一、本书按“词条-标注音标-词性-释义-派生词”的顺序编排。

二、主词条采用黑体编排，派生词列在主词条之后。与主词条释义相同者，一般只标出词性，与主词条释义差别较大者，给出释义，与主词条读音一致者，一般不再标注音标，但读音差别较大者，均标注读音。而常用的词条一般不标注音标，只将其相关的词组或短语归入。

三、词条均采用国际音标注音，凡可读可不读的音标，用斜体标出，外来语一般不标注音标，用斜体字注明。

四、释义按该词条使用频率大小的顺序编排，一般只给出最常用的释义，不常用的释义不标出，如果该词条有多种不同的释义，按常用程度顺序列出。

五、圆括号“()”表示：

1. 可代替的部分。如：

be well (widely) read

表示该短语可分为 be well read 和 be widely read 两个短语。

2. 内容或意义等方面补充性说明。如:

take a slap at (口头)攻击

加了“口头”表示该短语既可表示“攻击”,又可表示“口头攻击”。

3. 表示省略。如:

glamo(u)r

“u”可省略。

缩 略 语 表

<i>adj.</i>	adjective	形容词
<i>adv.</i>	adverb	副词
<i>art.</i>	article	冠词
<i>conj.</i>	conjunction	连词
<i>int.</i>	interjection	感叹词
<i>n.</i>	noun	名词
<i>num.</i>	numeral	数词
<i>pl.</i>	plural	名词的复数
<i>prep.</i>	preposition	介词
<i>pron.</i>	pronoun	代词
<i>sb.</i>	somebody	某人
<i>sth.</i>	something	某事(物)
<i>v.</i>	verb	动词
<i>&</i>	and	和

目 录

前言	1
使用说明	1
缩略语表	1
正文	1

本套丛书的编写具有以下几方面鲜明的特色：

第一，收录了各专业近年来新出现的语词，并提供了较规范的译义。丛书主编长期从事双语新词语的研究和翻译工作，掌握了大量新词语英译方法，先后出版了新词语系列丛书。本书在编撰过程中，吸收了这方面的成果，更具时代感。

第二，收录了各专业以及相关学科的常用词条，释义通俗简明，有利于读者牢固掌握，具有较强的适用性。

Aa

abandon [ə'bəndən] *v.* 放弃, 抛弃

abandonment [ə'bəndənmənt] *n.* 放任, 放达

abase [ə'beɪs] *v.* 降低(地位等)

abash [ə'bæʃ] *v.* 使(人)羞愧

abate [ə'beɪt] *v.* 减少, 减轻, 降价, 废除

Abba ['æbə] *n.* 天父, 圣父

abbreviate [ə'brɪ:vɪeɪt] *v.* 缩写, 缩短

abbreviative convention 缩写约定

abbreviative definition 缩写定义

abbreviative notation 缩写标记

ABC ['eɪ.bi:'si:] *n.* 基本知识, 基本要素

ABC art 抽象派艺术

ABC intuition 初步直观

abduce [æb'dju:s] *v.* 外展

abduction [æb'dʌkʃən] *n.* 诱导, 假说推论, 假说推理, 外展臆断

aberrant behaviour 失常行为

aberration [ˌæbə'reɪʃən] *n.* 越轨, 失常, 不合道德标准, 背离真理, 离经叛道

mental aberration 心理失常

abeyance [ə'beɪəns] *n.* 暂搁, 未定

abeyant [ə'beɪənt] *adj.* 中止的, 暂时搁置的

abhorrent [əb'hɒrənt] *adj.* 格格不入的

abhorrent to reason 反理性的

abide [ə'baɪd] *v.* 坚持, 遵守

abiding faith 永恒的信念

abiding principle 永恒的原理

abilities [ə'bilɪtɪz] *n.* 技能

ability [ə'bilɪtɪ] *n.* 能力, 力量, 智慧, 才智

ability distribution 能力分配

ability grouping 能力分组

ability level 能力水平

ability rating 能力评定

ability test 能力测试

creative ability 创造能力

general ability 一般能力

inheritance of ability 能力遗传

perceptual ability 知觉能力

potential ability 潜在能力

special ability 特殊能力

abiogenesis [ˌaɪbaɪəʊ'dʒenɪsɪs] *n.* 自然发生(论)

abiogenist [ˌaɪbaɪ'ɒdʒɪnɪst] *n.* 自然发生论者, 偶发论者

abiogeny [ˌaɪbaɪ'ɒdʒɪni] *n.* 自然发生论

abiotic [ˌaɪbaɪ'ɒtɪk] *adj.* 无生命的, 非生物的

abiotic environment 非生物环境

abiotic factor 非生物因素

abiotic substance 非生物物质

abiotic surround 无生命环境

abject [ˈæbdʒekt] *adj.* 卑鄙的, 无耻的

abject poverty 赤贫, 一贫如洗

abnegate [ˈæbnɪgeɪt] *v.* 克制, 放弃

abnormal [æb'nɔ:ml] *adj.* 反常的, 变态的, 不正常的

abnormal behaviour 异常行为

abnormal class 异常类别

abnormal condition 异常状态, 反常情况

abnormal family 异常家庭

abnormal psychology 变态心理学

abnormal reaction 异常反应

abnormalism [æb'nɔ:məlɪzəm] *n.* 异常性, 变态性

abnormality [ˌæbnɔ:'mælɪtɪ] *n.* 反常, 变态, 异常, 畸形

abolish [ə'bolɪʃ] *v.* 废止, 废除

abolishment [ə'bolɪʃmənt] *n.* 废止, 革除, 取消

abolition [ˌæbə'liʃən] *n.* 废除, 废除奴隶制度

abolitionism [ˌæbəʊ'liʃənɪzəm] *n.* 废除主义, 废奴主义

abolitionist [ˌæbə'liʃənɪst] *n.* 废除主义者, 废奴主义者

aboriginal [ˌæbə'riɪdʒənəl] *adj.* 土著的, 原生的, 原始的 *n.* 土著居民

aboriginal language 土著语言

aboriginal tribe 原始部落

aboriginal tribesman 土著的部落居民

aboriginality [ˌæbə'riɪdʒə'næltɪ] *n.* 原始状态, 本土性

aborigines [ˌæbə'riɪdʒɪniːz] *n.* 原居民, 土著

abort [ə'bo:t] *v.* 夭折, 失败, 中止

abracadabra [ˌæbræk'dæbrə] *n.* 咒语

abreaction [ˌæbri:'ækʃən] *n.* 精神发泄, 宣泄

abridge [ə'brɪdʒ] *v.* 删节, 节略

abrogate [ˌæbrəʊgeɪt] *v.* 废除, 取消, 扬弃(法令、条约、习惯等)

absence [ˌæbsəns] *n.* 缺席, 缺乏, 失神

absentee [ˌæbsən'ti:] *n.* 缺席者

absolute [ˌæbsəlu:t] *adj.* 完全的, 肯定的, 无条件的, 绝对的, 纯粹的

absolute a priori 绝对先天的

absolute accident 绝对偶然性

absolute activity 绝对作用

absolute advantage 绝对优势

absolute and relative truth 绝对真理与相对真理

absolute beauty 绝对美

absolute being 绝对存在

absolute certitude 绝对必然性

absolute chance 绝对机会

absolute cognitive consciousness 纯认知意识

absolute complement 绝对补集

absolute completeness 绝对完备性

- absolute concept 绝对概念
- absolute consistency 绝对相容性
- absolute construction 独立结构
- absolute definition 绝对定义
- absolute demand 绝对需求
- absolute difference 绝对差别
- absolute diversity 绝对多样性
- absolute ego 绝对自我
- absolute error 绝对误差
- absolute ethics 绝对伦理学
- absolute existence 绝对存在
- absolute experience 绝对经验
- absolute form 绝对形式
- absolute freedom 绝对自由
- absolute frequency 绝对次数
- absolute good 纯粹善
- absolute idea 绝对概念
- absolute idealism 绝对唯心主义
- absolute idealist 绝对唯心主义者
- absolute identity 绝对同一性
- absolute impression 绝对印象
- absolute judgement 绝对判断
- absolute justice 绝对公正
- absolute knower 绝对知者
- absolute knowledge 绝对知识
- absolute language 绝对语言
- absolute liberty 绝对自由
- absolute logic 绝对逻辑
- absolute majority 绝对多数
- absolute memory 绝对记忆
- absolute mind 绝对精神
- absolute monarchy 君主专制
- absolute morality 绝对道德

- absolute motion 绝对运动
absolute negation 绝对否定
absolute negative 绝对否定式
absolute norm 绝对范数
absolute notion 绝对概念
absolute numbers 绝对人数
absolute perfection 绝对完善性
absolute Platonism 绝对柏拉图主义
absolute possibility 绝对可能性
absolute poverty 绝对贫穷
absolute power 绝对权力
absolute pragmatism 绝对实用主义
absolute principle 绝对原理
absolute probability 绝对概率
absolute proof 绝对证据
absolute proposition 绝对命题
absolute reaction 绝对反应
absolute reality 绝对实在
absolute rest 绝对静止
absolute right 绝对权
absolute self 绝对的我
absolute selfhood 绝对的自我
absolute space and time 绝对时空
absolute specificity 绝对专一性
absolute spirit 绝对精神
absolute state 专制国家
absolute term 绝对项
absolute threshold 绝对阈值
absolute time 绝对时间
absolute truth 绝对真理
absolute uncertainty 绝对不精确性
absolute value 绝对价值
absolutely infinite intellect 绝对无限的理智

- absoluteness** [ˌæbsəˈlu:tɪnis] *n.* 绝对(性)
- absolution** [ˌæbsəˈlu:ʃən] *n.* 赦免, 宽恕
- absolutism** [ˈæbsəlu:tɪzəm] *n.* 专制主义, 绝对主义
political absolutism 政治专制主义
- absolutist** [ˈæbsəlu:tɪst] *n.* 专制主义者, 绝对论者
- absolutistic hypothesis** 绝对论假设
- absolutization** [æbsəˈlu:taiˈzeɪʃən] *n.* 绝对化
- absolutize** [ˈæbsəlu:təɪz] *v.* 使…绝对化
- absorb** [əbˈsɔ:b] *v.* 吸收, 吸引, 承担…
- absorption** [əbˈsɔ:pʃən] *n.* 全神贯注, 吸收
absorption law 吸收律
labour absorption 劳动力吸收量
- abstain** [əbsˈteɪn] *v.* 戒除, 弃权
- abstainer** [əbsˈteɪnə] *n.* 弃权者, 戒掉…者
- abstemious** [æbˈstɪmjəs] *adj.* 有节制的, 节俭的
- abstention** [æbˈstenʃən] *n.* 戒除, 弃权
- abstinence** [ˈæbstɪnəns] *n.* 节制, 戒除, 禁欲
abstinence theory 节约论, 节欲说
periodic abstinence 定期禁欲
- abstract** [ˈæbstrækt] *adj.* 抽象的 [əbˈstrækt] *v.* 使…抽象(化)
abstract ability 抽象能力
abstract algebra 抽象代数
abstract art 抽象派, 抽象主义
abstract attitude 抽象态度
abstract behaviour 抽象行为
abstract being 抽象存在
abstract category 抽象范畴
abstract conception 抽象概念
abstract/concrete 抽象/具体
abstract definition 抽象定义
abstract entity 抽象实体
abstract expression combination 精神表现
abstract expressionism 抽象表现主义